


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka rosyjskiego		9.0.5528	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Pragmatyki Komunikacji i Dydaktyki Języka Rosyjskiego			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Rosjznawstwo	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Katarzyna Wądołowska-Lesner; mgr Karolina Rudnicka; dr hab. Żanna Śładkiewicz, profesor uczelni; dr Katarzyna Arciszewska-Tomczak; dr Anna Hau; mgr Iryna Antonenko; dr Tatiana Kopac; dr Marta Noińska; mgr Jelena Jegorowa; dr Bianca Sadowska; dr Elżbieta Pietraś; dr Aleksandra Klimkiewicz; mgr Małgorzata Marciszewska; dr Marcin Trendowicz			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		55	
Ćw. audytoryjne		Semestr 1: 210 godz. - udział w zajęciach, 60 godz. - przygotowanie do zajęć, 30 godz. - przygotowanie do prac kontrolnych. Razem: 300 godz. = 12 ECTS.	
Sposób realizacji zajęć		Semestr 2: 150 godz. - udział w zajęciach, 50 godz. - przygotowanie do zajęć, 75 godz. - przygotowanie do prac kontrolnych i egzaminu. Razem: 275 godz. = 11 ECTS.	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		Semestr 3: 150 godz. - udział w zajęciach, 50 godz. - przygotowanie do zajęć, 50 godz. - przygotowanie do prac kontrolnych i zaliczenia. Razem: 250 godz. = 10 ECTS.	
Liczba godzin		Semestr 4: 120 godz. - udział w zajęciach, 50 godz. - przygotowanie do zajęć, 55 godz. - przygotowanie do prac kontrolnych i egzaminu. Razem: 225 godz. = 9 ECTS.	
Ćw. audytoryjne: 810 godz.		Semestr 5: 90 godz. - udział w zajęciach, 25 godz. - przygotowanie do zajęć, 35 godz. - przygotowanie do prac kontrolnych i zaliczenia. Razem: 150 godz. = 6 ECTS.	
		Semestr 6: 90 godz. - udział w zajęciach, 30 godz. - przygotowanie do zajęć, 55 godz. - przygotowanie do prac kontrolnych i egzaminu. Razem: 175 godz. = 7 ECTS.	
Termin realizacji przedmiotu			
2022/2023 zimy			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		- rosyjski	
		- polski	

Metody dydaktyczne - Analiza tekstów z dyskusją - Analiza zdarzeń krytycznych (przypadków) - Dyskusja - Gry symulacyjne - Językowe ćwiczenia praktyczne - Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny) - Praca w grupach - Rozwiązywanie zadań	Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne		
	Sposób zaliczenia - Zaliczenie na ocenę - Zaliczenie (zal) - Egzamin		
	Formy zaliczenia - egzamin ustny - egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi - egzamin pisemny testowy - ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru - egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu)		
	Podstawowe kryteria oceny Student otrzymuje zaliczenie w semestrach 1, 2, 3, 4, 5, 6 na podstawie: <ul style="list-style-type: none"> obecności na zajęciach i czynnego udziału w ćwiczeniach, systematycznego i samodzielnego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego – 50 %, zapowiedzianych pisemnych kolokwii wskazanych przez prowadzącego – 50 %. Ocena z egzaminu jest średnia arytmetyczna z jego części składowych: <ul style="list-style-type: none"> w semestrze 2 – egzamin pisemny (test gramatyczno-leksykalny) i egzamin ustny (opis ilustracji, sytuacje komunikacyjne, wypowiedź na wylosowany temat), w semestrze 4 – egzamin pisemny (tekst gramatyczno-leksykalny, streszczenie wysłuchanego tekstu) i egzamin ustny (wypowiedź na wybrany temat), w semestrze 6 – egzamin pisemny (praca pisemna na temat wskazany przez egzaminatora) i egzamin ustny (prezentacja przygotowanego wcześniej tematu na podstawie 3-4 artykułów, wypowiedź na wybrany temat). 		

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

zakładany efekt uczenia się	Egzamin pisemny	Egzamin ustny	Zadania realizowane w trakcie semestru
	Wiedza		
K_W13	X	X	X
	Umiejętności		
K_U09			X
K_U11	X	X	X
K_U13	X		X
K_U14	X	X	X
K_U15		X	X
K_U17	X	X	X
K_U19			X
	Kompetencje społeczne		
K_K01	X	X	X
K_K03	X	X	X
K_K05	X	X	X
K_K07	X	X	X

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

W semestrze 1 bez wymagań formalnych, w kolejnych semestrach – zaliczenie (zdany egzamin) semestrów wcześniejszych. W szczególnych przypadkach prowadzący może postanowić inaczej.

B. Wymagania wstępne

W semestrze 1 bez wymagań wstępnych, w kolejnych semestrach wymagana jest znajomość tematyki programowej omawianej wcześniej.

Cele kształcenia

Semestr 1 i 2 – opanowanie alfabetu rosyjskiego i poznanie jego historii; opanowanie podstawowych nawyków artykulacyjnych i intonacyjnych; wypracowanie podstawowych nawyków ortograficznych; osiągnięcie poziomu podstawowego w rozumieniu ze słuchu nagranych tekstów; osiągnięcie poziomu podstawowego w czytaniu tekstów; rozwijanie kompetencji językowej w zakresie gramatyki języka rosyjskiego (czasownik, rzeczownik, przymiotnik, zaimek, liczebnik, przysłówki, przyimek); porozumiewanie się w ramach tematyki programowej przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji i budowy gramatycznej w wypowiedziach; umiejętność zapisu krótkich informacji.

Semestr 3 i 4 – rozwijanie kompetencji językowej w zakresie gramatyki języka rosyjskiego (imiesłowy przymiotnikowe, imiesłowy przysłówkowe, rozwijanie kompetencji w zakresie części mowy); kształtowanie umiejętności czytania pod kątem wyszukiwania, selekcjonowania i przetwarzania informacji; korzystanie z różnych źródeł informacji w języku rosyjskim; doskonalenie sprawności rozumienia tekstów poświęconych kulturze rosyjskiej; doskonalenie umiejętności streszczania wysłuchanego lub przeczytanego tekstu; wyrażanie opinii na tematy zgodne z programem; porozumiewanie się w zakresie przewidzianych w programie kręgów tematycznych przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji i budowy gramatycznej wypowiedzi; zdobycie umiejętności poprawnego stosowania struktur leksykalno-gramatycznych w wypowiedziach pisemnych: list prywatny (e-mail), streszczenie, recenzja; zdobywanie informacji kulturoznawczych i realioznawczych o Rosji.

Semestr 5 i 6 – rozwijanie kompetencji językowej w zakresie gramatyki języka rosyjskiego; kształtowanie umiejętności czytania pod kątem wyszukiwania, selekcjonowania i przetwarzania informacji; korzystanie z różnych źródeł informacji w języku rosyjskim; kształtowanie umiejętności rozumienia tekstu (umiejętność wyszukiwania szczegółowych informacji w wypowiedziach, umiejętność porównywania, kategoryzowania i hierarchizowania informacji w określonym celu); porozumiewanie się w zakresie przewidzianych w programie kręgów tematycznych przy zachowaniu prawidłowej wymowy, intonacji i budowy gramatycznej wypowiedzi; inicjowanie i podtrzymywanie rozmowy, relacjonowanie wypowiedzi innych osób, wyrażanie opinii, głos w dyskusji; kształtowanie umiejętności pisania jako umiejętności tworzenia spójnego tekstu.

Treści programowe

Problematyka ćwiczeń w semestrze 1 i 2 – zawieranie znajomości, człowiek (wygląd zewnętrzny charakter) i jego otoczenie (rodzina, przyjaciele); życie codzienne; organizacja czasu wolnego (zakupy, hobby, obowiązki domowe); problemy mieszkaniowe; praca i kariera; edukacja; kuchnia rosyjska (wizyta w restauracji); zakupy; pory roku; podróże (w tym podróże po wybranych miastach Rosji: Moskwa, Petersburg); sport; zdrowie; kraje i narody.

Problematyka ćwiczeń w semestrze 3 i 4 – środki masowego przekazu (telewizja, radio, prasa, Internet); symbole Rosji; postacie historyczne; kultura (teatr, muzyka, kino, literatura); sztuka (malarstwo, rzeźba, architektura); odpoczynek, podróże po Rosji (Peterhof, Złoty Pierścień, jezioro Bajkał); święta w Rosji; samorozwój (szkolenia, coaching, dbanie o siebie); styl życia (wegetarianizm, ekologia w domu); problemy dnia codziennego; aktualne wydarzenia w Rosji.

Problematyka ćwiczeń w semestrze 5 i 6 – urządzenie polityczne w Rosji; liderzy naszych czasów; zabytki miasta rodzinnego; religia w Rosji (życie duchowe); problemy świata współczesnego (uzależnienia; równouprawnienie, konflikty zbrojne, terroryzm, ekologia); stereotypy; tradycje; aktualne wydarzenia w Rosji.

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

Chuchmacz D., Ossowska H., Вот и грамматика, Warszawa 2010.

Dziewanowska D., Грамматика без проблем, Warszawa 2005.

Kuca Z., Дискуссия - zaawansowany kurs języka rosyjskiego, Profamilia, 2019.

Telepnev A., Ziomek M., Влюбиться в Россию, Warszawa 2011.

Wiatr-Kmieciak M., Wujec S., Вот и мы по новому 1, 2, 3, 4, Warszawa 2019-2022.

Wrzesińska A., От А до Я, kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych rozpoczynających naukę od podstaw, Warszawa 2016.

Wrzesińska A., От А до Я, kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych kontynuujących naukę na poziomie A2/B1, Warszawa 2015.

Wrzesińska A., От А до Я, kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych kontynuujących naukę na poziomie B1/B2, Warszawa 2017.

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta

Prasa codzienna np. www.politcom.ru; www.kinomania.ru; www.hobbyall.ru; Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego „Остановка Россия”

B. Literatura uzupełniająca

Cieplicka M., Torzewska D., Kompendium tematyczno-leksykalne 1, 2, Poznań 2008.

Deczewska J., Świrko K., Просто класс, Warszawa 2019.

Ginter A., Tulina-Blumental I., Вот лексика, Warszawa 2022.

Хороходина О., Скороходов Л., Окно в Россию 1, 2, Санкт-Петербург, 2009.

Kowalska N., Samek D., Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego, Warszawa 2005.

Махнач А., Из первых уст, Warszawa 2011.

Makarewicz H., Pisanie po rosyjsku, Warszawa 2007.

Marciszewska M., Noińska M., Mampe J., Русский язык в университете 1, Gdańsk 2019.

Marciszewska M., Noińska M., Wielądek K., Русский язык в университете 2, Gdańsk 2021.

Pado A., Беседа, Kraków 2017.

Pado A., Ты за или против? Materiały uzupełniające, Warszawa 2003.

Родимкина А., Раили З., Ландсман Н., Россия сегодня, Warszawa 2003.

Tatarchyk Olga, Как раз 1, 2, 3, Warszawa 2019.

Zdunik M., Galant S., Repetytorium maturalne z języka rosyjskiego, Warszawa 2014.

<p>Kierunkowe efekty uczenia się</p> <p>K_W13 K_U09, K_U10, K_U11, K_U13, K_U14, K_U15, K_U17, K_U19 K_K01, K_K03, K_K05, K_K07</p>	<p>Wiedza</p> <p>K_W13 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wie o kompleksowej naturze języka oraz jego złożoności i historycznej zmienności jego znaczeń (K_W13). <p>Umiejętności</p> <p>K_U09, K_U11, K_U13, K_U14, K_U15, K_U17, K_U19 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • potrafi rozpoznawać procesy i bariery w komunikacji międzykulturowej w języku rosyjskim (K_U09), • definiuje, objaśnia i stosuje poprawnie w mowie i w piśmie podstawowe zagadnienia w zakresie treści programowych z praktycznej nauki języka rosyjskiego w pracy nad wybranymi tematami w języku rosyjskim (K_U11), • posiada umiejętność tworzenia typowych prac pisemnych w języku rosyjskim w zakresie tematyki programowej praktycznej nauki języka rosyjskiego (K_U13), • prezentuje efekty swojej pracy w języku rosyjskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem różnorodnych, nowoczesnych metod i technik, dostosowanych do treści programowych poruszanych na praktycznej nauce języka rosyjskiego (K_U14), • posiada umiejętność przygotowywania wystąpień ustnych w języku rosyjskim, dotyczących zagadnień poruszanych na zajęciach z praktycznej nauki języka rosyjskiego (m.in. kulturoznawczych i społecznych) (K_U15), • ma umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu minimum B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (K_U17), • potrafi pracować w grupie, przyjmując w niej różne role (K_U19). <p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>K_K01, K_K03, K_K05, K_K07 Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności fachowych, a także rozumie potrzebę dalszego, ciągłego rozwoju kompetencji w zakresie języka rosyjskiego (K_K01), • potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania (K_K03), • dostrzega i formułuje problemy moralne i dylematy etyczne związane ze środowiskiem profesjonalnym; poszukuje optymalnych rozwiązań, postępuje zgodnie z zasadami etyki (K_K05), • uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem narodowym i kulturowym oraz ma gotowość do działań na rzecz integracji kultur w zakresie kontaktów polsko-rosyjskich (K_K07).
<p>Kontakt</p> <p>katarzyna.lesner@ug.edu.pl</p>	